

CARNIVAL VILLAGE KEDANDO CLA PA CAISO Y SOCA



Minister de Meza a bishita Carnival Village pa inspecciona trabounan andando

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza a haci un recorido dialuna mainta conhuntamente cu personal di N.V. Elmar, representantenan di Fundacion Musica, e contratista encarga cu e obra y su conseheronan na e Carnival Village pa asina revisa parti di e trabaonan cu ta tumando luga den e loke ta e instalacion electrico prome cu e actividad di Soca y Caiso Contest cu ta bay inicia den e dianan aki.

E mandatario a laga sa cu e luga a keda masha bunita y tin hopi comentario positivo pa e bunita proyecto aki pa San Nicolas.

E siman aki a cuminsa cu ponemento di asfalt, cual lo cay bao di e prome fase. E di dos fase ta encera e construccion di e podium y e kiosconan, entre otro, el a agrega. Aworaki tin e muraya cu a wordo traha, e hekwerk, e parti di e klinkers cu e asfalt, e cayanan y e parkinglot a keda cla. Tin rumornan tabata circula cu ta cu container lo sera e Carnival Village pero te cu awor Minister ta papia di un muraya rond di e lugar.

El a laga sa cu e proyecto total ta costa entre 7 pa 8 miyon florin. E prome fase mes tin un costo promedio di 5 miyon, el a agrega.

E victima a fayece dialuna mainta na Hospital

Polis buscando mas informacion den caso di asesinato

Despues di Fakkel Optocht





DIADOMINGO marduga Polisnan a topa cu un hoben for di tino dilanti Nikki Beach na Oranjestad. Paramediconan a brinda prome asistencia na e sitio mes y a transport'e cu urgencia pa Hospital pa ricibi tratamento medico. Lamentablemente dialuna 10:05am, e hoben a fayece debi na complicacionnan cu el a ricibi, posiblemente despues di un caso serio di maltrato.

E victima a resulta den persona di Sherman Alexander WEBB, naci na Aruba dia 17 di augustus 1989 y tabata biba na Sabana Basora 16-A. Fiscal den e caso a tuma e decision pa tuma e curpa den beslag pa por haci autopsia pa determina e causa exacto di su morto.

Na e sitio mes, Polisnan a detene dos persona cu lo por tin di haber of por sa mas di e caso aki. Asina mes, Recherche di Oranjestad ta haci un apelacion riba tur persona cu por a mira kico a pasa, of por tin mas informacion riba e caso specifico aki, pa comparti e informacion aki cu autoridad den un esfuerso pa yuda soluciona e caso lamentabel aki.

Cuerpo Policial Aruba ta expresa su palabranan di condolencia na familianan di e fayecido.

Sostenibilidad y durabilidad ta bay ta e enfoke di turismo durante e proximo 4 añanan

Bentahanan economico di turismo mester yega na henter comunidad

DIALUNA mainta Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Otmar Oduber tabatin un conferencia di prensa caminda el a presenta su maneho pa loke ta e periodo di 2013-2017.

E enfoke principal ta riba turismo, mirando cu ta trata aki di nos pilar economico y como tal, e merece tur atencion necesario. E mandatario a indica cu e parti di sostenibilidad y durabilidad ta bay ta e focus. Banda di esey lo sigura cu e bentahanan economico cu ta logra for di e pilar principal di nos economia, no keda limita solamente na e sector hotelero of esnan directamente involucra, pero pa e yega na tur sector comercial y henter comunidad. E metanan cu Minister Oduber a pone su dilanti pa loke ta trata turismo ta pa logra un crecemento di 2.5% averahe den e proximo 4 añanan. E ta un cantidad mas abou di loke a logra den e ultimo añanan pasobra kier enfoca riba calidad di e turismo, e tourism receipt cu nos ta ricibi. Banco Central a premira cu den e ultimo 2 añanan nos a crece entre 2.5 pa 3% pa loke ta entrada di nos turismo, pero pa e proximo 4 añanan a pone e meta di un averahe di 4% pa aña.

E di tres factor hopi importante presenta pa Minister Oduber relaciona cu maneho di turismo, ta e Revenue Per Available Room (Revpar), entrada pa camber disponibel. Na e momentonan aki Aruba ta number 8 den Caribe cu 158 dollar pa anochi y kier aumenta esaki durante e proximo 4 añanan cu un averahe di 9%, logrando asina un aumento di 65 dollar cu lo hiba nos isla den e promer cinconan den Caribe.

Minister Oduber a indica tambe cu kier promove un producto turistico duradero y di calidad y percura pa consolida e turistanan cu ta bishita nos isla via barco. E mandatario ta papia aki di consolida pasobra durante 2013 nos a crece cu 18.4% pa loke ta e cantidad di pasahero cu ta bin via crucero. Si compara esaki cu 2009, por bisa cu turismo crucero na 2013 a crece cu 13.5%. Ta trata aki di un maneho dirigi pa cu esaki, particularmente den e temporada abou y a logra e meta tambe. Awor kier mantene esaki pa e proximo 2 añanan y mira cual ta e posibilidad pa un crecemento pa e siguiente 2 añanan.

Otro meta pa loke ta nos turismo ta e parti di engrandece e experiencia di nos bishitantenan, es decir, percura pa tin un producto na e nivel di e bishitantenan cu nos ta desea pa Aruba, Minister Otmar Oduber a expresa.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Evelyn Wever-Croes mester practica loke e ta predica den Parlamento

Awe un biaha mas pueblo a keda asombra cu e peticion di lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes pa hisa e nivel di Parlamento di Aruba. Asombra pa cu e motibo cu ta e mesun persona aki, Evelyn Wever-Croes y algun di su coleganan na varios ocasion y casi durante cada reunion publico ta ofende miembronan di fraccion di AVP, ministernan presente y hasta instancianan renombra. E manera con nan ta falta respet ora nan ta dirigi nan mes na Presidente di Parlamento y e ministernan presente. Cada un di nos a wordo ofendi den pasado y pa no lubida e manera con e ex coleganan Marisol Lopes-Tromp y Mervin Wyatt-Ras (MEP) a wordo trata despues cu nan a wordo saca malamente for di e partido. E manera sistematico con e dos parlamentarionan a wordo abusa verbalmente ("bullying") sin misericordia dos aña largo y te cu e dia di awe. Cuanto biaha fraccion di MEP no a uza e palabra DONKEY pa parlamentario Melvin Tromp y hasta a yame BURICO durante e ultimo reunion na December 2013. Durante e mesun reunion e lider di MEP a referi na Fraccion di AVP como 13 payaso. Asina tin hopi mas ehempel cu por wordo menciona. E actitud di tuma e informacion di un redactor sin sa si e ta basa riba berdad pa cu ken tawata haci e zonidonan di porco of no, ta mustra un nivel di redo cu realmente bo no ta spera di un persona cu tin e posicion di Lider di partido. Lo tawata miho pa investiga e asunto aki prome cu cuminsa lansa critica den medionan di prensa. E Lo tawata na su luga pa e parlamentario cu a sinti cu e zonidonan a wordo dirigi na su persona pa pidi un "persoonlijk feit", pero esey no a pasa. Al contrario e lider a uza comentarionan di un redactor pa haci politica cu'ne, sin busca prueba. Esaki ta e nivel di un lider di partido? Pueblo ta consciente cu e ta hopi dificil pa mantene un nivel halto den Parlamento pasobra na varios ocasion pueblo ta testigo di e ofensanan y ta conseha nos pa NO tolera e actitud negativo aki. Awe un biaha mas e mesun persona aki, lider di MEP a bisa cu si un hende kier haya respet, e mester duna respet. Si bo no kier wordo ofendi, bo no mester ofende. Si bo tira e bala den nos direccion bo por ta sigur cu e bala lo bin bek hopi mas duro y cu e lo haci hopi mas dolor. Lo ta bon pa Evelyn Wever-Croes cuminsa practica loke e ta predica, maske con duro e ta! Pa cambia e mundo bo mester cuminsa na bo mes y despues otronan por tuma bo ehempel.

Gruponan participando den Carnaval 60 lo conta cu un ayudo **financiero di 5000 Florin**

Den cuadro di e celebracion di Aruba su Carnaval, SAC a firma MOU cu Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber, Oficina di Turismo (ATA) y Departamento di Cultura Aruba (DCA), creando asina un cooperacion estrecho cu lo beneficia e 60 edicion di Carnaval.

Mirando cu Aruba su Carnaval ta un aspecto importante pa Aruba su Cultura y e balor cu esaki tin pa engrandece turismo di Aruba ta loke ta haci e 'partnership ' aki uno hopi importante.

Manera Sra. Tecla Kelly di SAC a splica, ta asina cu e acuerdo aki ta pa cuminsa na brinda atencion financiero na e 60 celebracion di Carnaval.

Despues di Carnaval 60 lo reuni un bes mas cu tur organisacion pa conversa riba e posibilidadnan pa haya e apoyo financiero aki pa e otro añanan di Carnaval tambe.

Ta asina cu den pasado e gruponan di Carnaval hunto cu SAC a purba pa mira con pa yega na un ayudo financiero cu lo ta un aporte pa cada un grupo cu tin añanan aportando na engrandece Carnaval di Aruba, ta loke Sra. Kelly ta bisa.

Pues SAC ta hopi contento cu finalmente pa Carnaval 60 e apoyo necesario a yega danki na e vision di Minister Otmar Oduber.

Tambe Sra. Kelly a duna un splicacion hopi mas detaya riba e ayudo financiero pa Carnaval 60 cu cada grupo por bin na remarke pa, semper y cuando cumpli cu e diferente rekisitonan.

Manera por a comprende e grupo mester ta inscribi na SAC y mester conta cu mas di 100 participante; excluyendo crew, banda musical y mayornan, e grupo mester participa na e paradanan di San Nicolas y Oranjestad, e grupo mester ta uno completo y mester participa na un eleccion di Reina di Carnaval, tambe e mester tin un participacion na e eleccion di Prins y Pancho, tambe e grupo mester tin minimo un carosa, un roadpiece, un body- of shoulderpiece y 100 participante. Lo bin na remarke pa e ayudo financiero segun cumpli cu e rekisitonan menciona y ta bin al caso ora di a participa na tur dos parada.

Sra. Kelly a duna indicacion cu e aporte financiero aki por yega na un suma total di 5000 Florin si cumpli cu tur rekisito y si no logra cumpli cu tur 5 e grupo lo haya un subsidio dependiendo di e rekisito cu a cumpli cu ne.

SAC a expresa su palabranan di gratitud na Minister Otmar Oduber, ATA y DCA pa apoya Carnaval 60 financieramente. E firmamento di e MOU aki ta algo cu sigur lo keda marca den historia di Aruba su Carnaval.

Minister Otmar Oduber ta spera di inspira mas hende pa haci agricultura, cria y pesca

Cu e plan di maneho di Sector Primario

Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber a presenta su plan di maneho pa 2013-104 durante un conferencia di prensa dialuna mainta, caminda a duna atencion y a splica poco mas amplio riba e plan di maneho di Sector Primario.

Minister Oduber desde inicio di gobernacion pasa a haci todo por todo pa pone Santa Rosa bek riba pia. Pues pa loke ta trata Sector Primario lo percura pa mantene e maneho cu a wordo hiba den gobernacion pasa pa rebiba Santa Rosa y asina aki percura pa aumenta e demanda pa productonan local. Aki no ta trata solamente di e demanda so pero tambe lo percura pa suministro di esaki y lo spera di inspira mas hende pa haci agricultura, cria y pesca aki na Aruba.

E aña aki Gobierno lo continua proyectonan manera esun di instalacion di UV filter unit na RWZI na Parkietenbos. Esaki lo percura cu nos cunukero y criadornan di bestia por haya awa henter aña y ta menos dependiente di awasero.

Minister Oduber a splica tambe riba e hecho cu lo sigui duna atencion na e damnan rond di Aruba y lo inicia investigacion pa asina aki saca afo kico ta e dificultadnan y e origen cu e awa ta bira salo y lo mira kico ta e posibilidadnan pa mehora esaki.

Tambe a cuminsa cu e proyecto di molinanan di biento, caminda cu den luna di december 2013 a logra instala ya caba dos di nan y tin tres mas na caminda den 2014. E proyecto aki ta brinda mas accebilidad di awa na cunukero y criadornan. Accesibilidad di awa y e situacion di tereno ta factornan cu lo haya sigur hopi mas atencion di parti di Gobierno, ta loke Minister di Sector Primario ta bisa.

Minister Oduber a indica cu lo conversa cu Minister Sevinger pa por crea mas posibilidad y accesibilidad di terenonan pa e sector aki, mientras ta hibe mas cerca di nos turismo. El a splica cu e meta principal di e plan di maneho aki ta pa desaroya sector primario den un sector economico importante.

SKINA POLITICO

AÑA no a ni habri drechi cu ya caba e fraccion di MEP a pone Aruba su cara na banana. Nan a bai e reunionnan interparlamentario na Corsow y ora bo kere cu sikiera den exterior nan lo sa di representa Aruba dignamente, nan ta comete actonan cu ta pone hende haya gana di yora. Un lider di MEP cu ta pretende di ta na nivel y ora e ora yega pa demostra esaki, e ta demostra un biaha mas cu haci iregularidadnan ta den su sanger. Evelyn Wever Croes a haya ta bon pa traha un documento anonimo y sin aprobacion di e delegacion di Aruba, el a bai pushi pushi parti e documentonan riba mesa prome cu reunion cuminsa. Enbes di para manera un muher den su sapatonan di hilchi, el a keda sin bai e reunion pa defende loke el a skirbi y pa colmo kier a pretende cu e documentonan ta opinion di henter Parlamento di Aruba mientras cu esaki nunca a wordo trata den niun reunion preparatorio pa asina por a haya aprobacion di e delgacion.

Pero cu Evelyne Wever Croes ta un persona deshonesto no ta algo desconoci paso asta esnan cu tabata riba lista di MEP y cu el a laga afo net prome cu entrega di lista, tur ta bisa cu e no tabata honesto cu nan y por proba esaki cu messages cu nan a ricibi di e lider di MEP.

Lider di MEP a bin ta faya cu regularidad ultimamente. Por traha un Top 10 di e Fracasonan den Liderasgo di Evelyn Wever Croes:

Top 10 di Fracasonan di Evelyn

- El a vota invalido pa su propio mocion
- El a perde beurt di papia den Reunion Publico paso e ta mucho druk riba Facebook
- El a trata na saca potretnan scondi cu su Blackberry di documentonan ter inzage, sabiendo cu esaki ta prohibi
- E no ta bai ni un reunion preparatorio
- E ta keda sin vota ora cu ta cumbinie ya e no ta duna su opinion pa asina pone La Familia aparentemente perde cliente na e kantoor di abogado
- E ta parti documentonan anonimo den henter Reino Hulandes den cual e ta lastra Aruba y atacha nos nomber internacionalmente
- E ta nenga di bai traspaso di trono di Cas Real paso e 'no ta un evento asina importante cu ta rekeri su presencia'
- Evelyn a compila 20 punto contra Booshi Wever pa strob'e di bira lider di MEP y despues kier nenga y bisa cu no t'asina.
- El a bisa Booshi cu e no ta interesa pa postula pa lider di MEP y despues a bira dal Booshi cu e 20 puntonan y postula su mes, lagando Booshi Wever para pa kens
- Evelyn a bisa cu el a entrega un ley na Parlamento tocante abuso di mucha y despues a resulta cu e no a entrega net net nada.
- Y como cherry riba e bolo, e UN biaha cu Evelyn a dicidi di para firme pa algo y ta firma un documento cual ta e ley di aumento di edad di pensioen cu e mes a traha, awor e ta hay'e ta nenga y ta troce den tur sorto di bocht pa saca su curpa afo cu e lo ta aproba un aumento di edad di pensioen.

Ta notable cu ni Evelyn Wever Croes ni Xiomara Ruiz Maduro a bai ningun reunion preparatorio pa e IPKO.
Pakico pueblo ta paga Parlamentarionan asina si nan no por ni eherce aspectonan basico di nan trabou, ta keda un punto cu mester para keto na dje.

Un parlamentario manera Ruiz Maduro cu no ta bai casi niun reunion pero si tin tempo pa regla su supuesto bevordering, segun por a compronde di Minister Otmar Oduber su discurso den e reunion publico recien. Si esaki no ta cay bou di reglamento di 'eigenbelang'…

PIO ainda ta con siman pasa den e rueda di MEP tabata ful un yoramento cu cierto Parlamentarionan lo a bisa 'Oink Oink' den direccion di e Parlamentario di Peso. Enbes cu e defende su mes cu e fervor cu e tin tur ora, e ta prefera bai sconde bou saya di su lider y laga e lider bai papia di nivel di reunion. Parlamentario Ruiz Maduro mester di un lomba mas hancho si enberdad e kier logra su soño di votegetter y lider di MEP. Si enberdad su rolemodel tabata ex Parlamentario Booshi Wever, e Parlamentario di Peso aki mester a siña mihor paso ni mucho tempo atras ora cu su rolemodel ainda tabata den Parlamento y tabata acosa M&M pa prostituta, ladron, corupto, muhernan pend@#$w y asta tabata coba nan mama, ningun momento a mira ni Evelyn Wever Croes ni Xiomara Ruiz Maduro pone Booshi Wever y Ady Thijsen na nan lugar sino mas bien tabata hari y apoya nan dos coleganan den e hostilidadnan contra e famoso duo M&M.

Awor cu e Parlamentario di Peso ta haya un kuki di su propio mansa e kier hunga e victima y kier actua manera cu e ta ofendi. E tempo aya e tabata para na banda y disfruta di e espectaculo cu su rolemodel BooshiWever tabata haci. Awe ora karma a bati na su porta, e kier haci zielig. Unda e boca grandi di custumber a keda? Mas ironico ta cu mientras nan ta tene ful un rueda di prensa pa yora cu den sala di Parlamento nan a tende 'Oink Oink', ni un siman pasa ainda ta fresco den memoria con Parlamentarionan Evelyn Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro a tagteam cu otro y a bully Parlamentario Mervin Wyatt Ras y strob'e di papia den sala di Parlamento, sin conta cu nan a insult'e y humiy'e pa tur sorto di 'Payaso'.

E tono di Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro su voz y e hostilidad y groseria na momento di yama Parlamentario Mervin Wyatt Ras pa Payaso si tabata oportuno paso no ta trata di su mes. Pero awor cu su mesun coleganan politico a dicidi di 'knor' cada bes cu e bin na palabra, awor si e kier haci manera cu esaki ta haci dolor. Yama hende pa prostituta y muher pend@#$w, coba mama, yama hende pa ladron y corupto manera Booshi Wever y Ady Thijsen a haci bou di e mirada aprobante di Xiomara y e placer malevolo cu e tabata sinti ora cu su coleganan tabata acosa e otro dos parlamentarionan fememino, ta mes doloroso cu awor cu nan kier 'Oink Oink' cada bes cu nan wak e Parlamentario di Peso. E unico diferencia ta cu awor ta toca e mes.

Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro no a demostra ningun duele ora cu el a ataca y ridiculisa Parlamentario Mervin Wyatt Ras ni dos siman pasa den Parlamento durante cu tabata trata e ley di aumento di edad di pensioen. E momento ey e 'bullying' di Mervin no tabata un problema sino mas bien un momento 'victorioso' pa e score na un forma barata cu su siguidornan ya cu e ora ey e bullying ta wordo yama 'pone un otro Parlamentario na su lugar'.

Wel, wake up and smell the coffee paso den bida bo ta haya e trato cu bo merece a base di e trato cu bo ta duna otro. Y manera e dicho popular ta bisa 'Cada Cochino tiene su Sabado'…



Cuanto hende nos kier pa biba na Aruba

Pa: Gregorio Wolff

E punto aki nos no ta tende politiconan, gobernantenan, ni otro lidernan ta papia di dje, pero si nos pensa un rato e ta e problema mas grandi di Aruba n'e momento aki. Constantemente e cantidad di hende cu ta bin Aruba di afo pa establece nan mes aki ta subi.

Mi no ta haci mención di e Arubiano, E merece di t'akinan. E discusion cu tur Arubiano di buena fe y tur stranhero na Aruba mester hiba tur caminda ta, E CAPACIDAD DI CARGA PA ARUBA. Esta cuanto hende nos kier pa biba na Aruba. Cu entrada di Status Aparte, *Aruba tabatin banda di 60 mil habitante, awe ya nos a yegando e dobel y nos ta wak e problemanan cu esaki a trece;*

Si wak kico ta pasando cu nos politiconan, tanto di Gobierno anterior como esnan actual, durante cu nan ta den gobernacion, nan kier sigui construi mas y mas hotel, anto ora nan ta den oposicion, e mesun hendenan aki ta papia di moratorio, pa no construi mas hotel, pasobra nan tur sa tambe cu constuccion di mas hotel ta nifica: Mas importacion di trahadornan stranhero, mas produccion di awa y coriente, mas cas pa biba, mas scol, mas caretera, mas auto, mas inseguridad, mas desorden y asina mas y mas y mas.

Tambe tin e consecuencia negativo; menos prosperidad; menos naturalesa; menos cultura propio;

menos hopi cos, cu ta faborece e ser Arubiano y e stranhero cu ta biba aki na Aruba.

Mas hotel, mas beton, menos naturalesa, menos prosperidad

Otro asunto pa nos tur pensa bon y comprende ta cu e proyectonan aki ta bay haci daño na Aruba y nos no tin futuro si nos sigui construi hotelnan riba of pega cu e beachnan.

Un aspecto cu nos tur tin cu wak t'e ataque directamente riba nos medio ambiente, cual ta ricibi un sla formal, ya na Palm Beach mayoría di e palmanan a disparce. Palm Beach a bira Beton Beach.

Indirectamente nos medio ambiente lo sigui ricibi slanan grandi cu e necesidad di mas hotel y loke mi a menciona ariba e masnan.

Den e raport di IMF na 2013, IMF ta trece un proyeccion di Gobierno tocante e futuro poblacion di Aruba, esaki pa mantene crecemento di GDP, Aruba mester importa trahador stranhero y e totalidad di habitante na Aruba lo ta: Na 2025, 140 mil, na 2030, 154 mil.

Un proposición feo, un locura cu ningún Arubiano di buena fe kier pa Aruba.

E Arubianonan lo bira un minoría riba nan isla.

Pero si nos no kier hiba e discusión riba cuanto hende nos kier pa biba na Aruba, nos mes ta pusha Aruba pa bira un sorto di Hong Kong, yen di hotel, unda e pueblo ta biba den flat.

E ora ey y nos por sigui bati riba nos pecho cu nos ta Arubiano, pero tur e ingrediente di e ser Arubiano a bay perdi.

Pueblo mester dicidi y política mester acepta y ehecuta bos di pueblo. Nos no mester sigui inverti pa loco, mas grandi, mas hopi, pero inverti responsablemente, mas mihor y duradero manteniendo nos naturalesa, nos cultura, nos identidad.

No inversionnan pa trabaonan di salario minimo y cu ganashi barbaro pa inversionista.

Nos medio Ambiento no t'ey mas.

T'aki nos tin e relacion di e ser humano cu naturalesa, nos medio ambiente.

Si nos perde e control y derecho legitimo pa tin den nos man teritorio nacional, nos lo keda subordina n'e centronan di poder transnacional y nos lo perde e capacidad pa produci rikesa pa garantisa un desaroyo social.

Si nos no sigui mehora nos medio ambiente nos lo perde e capacidad di tin den nos man nos historia y crea un futuro sigur.

Poilitica mester tin un posición di boluntad firme cu nos lo defende nos teritorio nacional p'e keda preserva pa nos y p'e futuro generacionnan.

E teritorio di nos pais ta chikito, nos tin aproximadamente 180 kilometro cuadra, di cual un parti chikito ta fertil y por ser destina pa cultivo y plantacion.

Rosamento di naturalesa a coy un rumbo negativo ultimo tempo, cual a elimina hopi di nos naturalesa cu tur e consecuencianan pa nos flora y fauna.

E ampliacion di e industria turistico ta trece e necesidad grandi pa mas cas, mas caretera, elimina mas naturalesa y hopi cosnan malo ta treciendo un desequilibrio grandi na Aruba.

E discusion riba e capacidad di carga pa Aruba mester ta riba mesa, esta cuanto hende nos kier pa biba na Aruba.

Aserca ta bisto cu no ta den ehecucion un ley pa ordena espacio (Ruimtelijke Ordening).

E cantidad di tiendanan di desendientenan di India y China cualnan a lanta manera padestoel den tur skina na Aruba e ultimo 10 añanan ta prueba di e maneho aki.

Un herment cu por a preveni esaki t'e ley di ordenacion di espacio. E ultimo 20 añanan ta cuanto biaha e partidonan político na Aruba den oposición ta grita p'e ley aki, pero den gobernación nada.

No laga e interes di algun pasa ariba e interés di pueblo.

Cu e ley aki, no ta permiti Chinesnan pa lanta tiendanan y Bar-Restaurantnan den tur skina na Aruba, igualmente e Hindunan y otronan pa lanta tienda tur caminda.

E pueblo consciente no por pensa otro, cu e dolor cu ley aki ta trece p'e partidonan político ta un berdad, e placanan bao mesa cu nan hendenan ta ricibi ta bira hopi menos of disparce.

Igualmente mester pone un fin n'e política di inversión cu un founder's fee di 5 pa 10% di e total di inversión p'es(nan) cu a trece, aproba y ehecuta e decisión político.

Pues por conclui cu e interes individual di esnan cu ta dicidi den e partidonan aki ta riba e interes di nos pueblo pa tur cos sosode corectamente.

Pero a yega tempo pa nos hiba e discusión tur caminda y bisa cu Aruba no mag surpasa por ehempel 120 of 125 mil habitante e próximo 20 añanan.

P'esaki, e política di inversión mester ta uno corecto cual ta tene cuenta cu e decisión di pueblo pa nos surpasa e cantidad di habitante desea.

Minister Otmar Oduber a presenta e diferente medionan pa logra e meta pa e proximo 4 añanan di sostenibilidad y durabilidad den turismo

PA por logra e metanan poni dilanti di sostenibilidad y durabilidad pa loke ta trata e cartera di turismo pa e proximo 4 añanan, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e concentracion lo bay ta pa atrae e biaheronan cu mas potencial, percura pa esnan cu ta bishita nos ta di un entrada mas halto pa di e forma ey e placa cu nan ta laga atras den nos economia ta uno mas halto cu loke nos conoce na e momentonan aki. Tambe lo rehuvenece e perfil di e bishitantenan, logra un servicio aereo directo for di Brasil mirando cu e ta keda un mercado sumamente atractivo pa Aruba debi na e placa cu e turistanan for di e destinacion ey ta laga atras den nos economia. Lo traha cu aerolineanan local como tambe internacional pa por logra e meta aki. Banda di esaki lo investiga mercadonan nobo manera China, Mexico y diferente ciudadnan den Merca mes.

Un aspecto importante cu Minister Oduber a menciona ta cu lo traha pa minimalisa e risico di nos di dos mercado principal, Venezuela. E ta bisa cu ta trata aki di un mercado grandi pa Aruba y di turista cu ta gasta, pero tambe den e grupo ey tin personanan cu ta haci uso di e cercania di Aruba pa saca dollar pa nan cambia riba mercado preto na nan pais.

Den cuadro di e vision nobo, ATA lo institui e departamento di 'Destination Services Unit', esaki kiermen cu ATA fuera di e rol di mercadea nos isla, lo tin un rol pa una bes e turista ey yega nos isla, e haya suficiente informacion, cu e por percura cu e atraccionnan cu tin, loke nos como isla ta para pe ta di un nivel halto y cu e sostenibilidad y durabilidad necesario.

Lo concentra riba maneho di servicio pa medio di campañanan den media, tambe via e Aruba Certification Program, scol y ATA mes. Esaki ta encera cu kier stimula tur sector y percura cu man cu man cu esaki un atencion special wordo poni riba seguridad riba nos isla, al igual cu limpieza y experiencia di nos bishitantenan y aki ta caminda Tourism Product Enhancement Fund lo tin un rol masha importante, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Aki e aspecto cultural tambe a bin na remarke, caminda cu e mandatario a indica cu no ta pa casualidad a pone e cartera aki hunto cu esun di turismo. Cultura mester haya un rol importante den experiencia di e bishitante na Aruba, combina cu loke sector primario tin pa ofrece.

Siguiendo den e mesun direccion, Minister Oduber a menciona cu lo duna acento special na desaroya San Nicolas como e di dos capital turistico di nos isla. Hunto cu su coleganan di Economia (de Meza) y Infrastructura (Sevinger) ta trahando riba un biahe cu ta bay tin di un 'fact finding mission' pa New Orleans den luna di maart y pa cual tin un interes grandi pa conhuntamente cu e incentivonan presenta dor di Gobierno pa pariba di nos isla, logra un plan integral pa transforma nos caya grandi pariba den un Carubbian Street, ofreciendo asina algo nobo cu por ta bentahoso pa nos bishitantenan y pa e area den su totalidad. Asina aki lo promove e area di San Nicolas como capital di nos herencia cultural Caribense y lo stimula tambe inversionistanan pa financia y establece negoshi na San Nicolas.

Organisacion Musica ta haya sosten pa engrandece Festival di CAISO & SOCA Monarch riba nivel internacional

CU e celebracion di e 60 edicion di Aruba su Carnaval, Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber conhuntamente cu Oficina di Turismo (ATA), Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Organisacion Musica a firma un MOU cu lo apoya Organisacion Musica pa pone Fetsival di CAISO & SOCA Monarach riba pia tanto na nivel local como riba nivel internacional.

Durante e rueda di prensa diahuebs mainta Minister Otmar Oduber a indica cu musica ta un elemento hopi importante pa Carnaval di Aruba, pues motibo suficiente pa brinda apoyo na nos Festival di CAISO & SOCA Monarach. Sr. Hildward Croes di Organisacion Musica a splica cu e musica cu ta wordo producidor di compositor, areglista y musiconan local durante e temporada di Carnaval, a demostra di no ta wordo uza solamente pa e temporada di Carnaval, sino durante henter aña. Mas aun, mirando e balor di mercadeo cu e musica di Carnaval tin pa nos isla ta haci un factor hopi importante.

Organisacion Musica ta sumamente contento cu e reconocemento aki, pa loke ta trata musica y principalmente e atencion cu e Festival di CAISO & SOCA Monarch ta hayando, caminda ya caba ta premira cu e festival di e aña aki lo surpasa tur record cu e la yega di conoce, Sr. Croes ta bisa.

Manera Sr. Croes ta splica e apoyo financiero aki ta uno hopi importante pa por logra presenta e festival aki riba e nivel cu tanto ta desea. Ta asina cu pa por logra ehecuta un festival di e magnitud di un CAISO & SOCA Monarch, ta rekeri un logistica hopi grandi. Mas aun mirando cu esaki ta su di dos aña y cu e aña aki e lo conoce un locacion nobo cu ta Carnaval Village den curason di San Nicolas. Organisacion Musica lo conta cu un apoyo financiero di total 35 mil florin pa asina aki sostene e festival di CAISO e aña aki. Meta tras di e acuerdo aki ta pa asina yuda pone festival aki bek riba pia cu e intencion pa otro aña internacionalisa e esaki. Lo bay brinda e sosten pa promociona e festival aki riba nivel internacional y regional pa asina aki atrae bishitantenan pa asisti na un festival di caliber halto, haciendo di e festival di CAISO un atraccion turistico mas, ta loke Minister Otmar Oduber a indica.

Organisacion Musica na nomber di henter e comunidad musical di Aruba ta gradici Minister Oduber, DCA y ATA pa e gran apoyo brinda na e Festival di Aruba su CAISO & SOCA Monarch.

Comandante di Mariniers pa Caribe Hulandes a tene su recepcion di Aña Nobo

SIMAN pasa diahuebs na Marine Tehuis na Eagle, Comandante di Mariniers pa Caribe Hulandes, Dick Swijgman a organisa e recepcion anual di Aña Nobo. Entre e invitadonan por a mire presencia di Gobernador Freddis Refunjol, Prome Minister Mike Eman y señora y tambe Minister drs. Paul Croes. Otro invitadonan nos a nota presencia di ex Gobernador di Corsou, Frits Goedgedrag y varios miembro di Parlamento. Dick Swijgman na ocasionnan asina, ta hiba palabra, unda el a labora riba e importancia di presencia di Guardacosta di Reino den Caribe, unda nan a proteha e islanan aki for di un cantidad di droga. El a duna reconocimento publico n'esnan cu ta envolvi den e trabao aki, cu ta Guardacosta di Reino Hulandes den Caribe. E tabata un anochi masha ameno.













Carnaval 60 ta conoce su Prins cu Panchonan Infantil, Hubenil, Grandi y Prins der Prinsen

DIADOMINGO anochi den un Aruba Entertainment Center cu hopi ambiente y apoyo a tuma lugar Eleccion di Prins cu Pancho Infantil, Hubenil, Grandi y Prins der Prinsen pa Carnaval 60.
Pa Categoria di Prins cu Pancho Infantil a participa 3 Participante: Despues di presentacion di e participantenan den Categoria Infantil y Hubenil a saca e Ganadornan di e prome 2 Categorianan cual resultado ta lo siguiente:
Prins cu Pancho Infantil di Aruba su Carnaval 60 a keda den Persona di:
Prins Mega: Xenon Daal, Pancho Falta: Bryanden Koolman, Representando: Mundo Infantil gosando cu Kerekentenchi, Entrenador: Lyonel Dirksz

Prins cu Pancho Hubenil di Aruba su Carnaval 60 a keda den Persona di:
Prins Kiko: Dion Carolina, Pancho A bai Robes: Steven de Cuba, Representando: T.O.B. Carnival Group, Entrenador: Ryan & Tyson

Despues di a conoce e prome 2 Ganadornan a sigi pa e Categorianan mas grandi cu ta Prins y Pancho Grandi y Prins der Prinsen.

Tawata un tarea hopi dificil pa e Huradonan caminda cu cada participante a bin tur mihor posibel pa gana e Corona di Prins cu Pancho di Carnaval 60.
E ganadonan den e Categoria di Prins cu Pancho Grandi e anochi aki a keda den persona di:
Prins 60: Jordano Hilario, Pancho Rebienta: Emon Webb, Representando: T.O.B. Carnival Group, Entrenador: Tyson Croes

E Categoria di Prins der Prinsen di Aruba su Carnaval 60 cu ta un Categoria cu ta pa celebra Lustro su ganadornan a keda den persona di:
Prins E cos ki: Eduardo Loefstop, Pancho Ta Djaki: Ivmar "Tyson" Croes, Representando: T.O.B. Carnival Group, Entrenador: Ryan & Tyson

Tur Pareha Ganado den tur 4 Categoria a ricibi: 2 corona, 2 Plakkaat, Plakkaat pa Entrenando, Cash Money pa cada Ganador

Stichting Arubaanse Carnaval ta gradici tur participante, entrenador y Gruponan cu ta participa na eleccion di Prins cu Pancho y cu ta haci nos Carnaval mas Grandi. SAC kier gradici e publico cu tawata presente den Aruba Entertainment Center cu a sa di apoya na un manera grandi nos participantenan y ta contento di por a conta cu 13 participante e aña aki.









Director di TNO, Mart van Bracht riba concepto gateway Aruba

"Nos ta prueba cu e concepto di Aruba ta funciona"





Diahuebs ultimo a tuma lugar e encuentro 'Genootschap Nederland—Aruba' den Nieuwspoort, e centro di prensa di Parlamento Hulandes.

E sala tabata completamente yen. Embahador di Reino na Chili, sra. Marion Kappeyne van de Coppello tabata orador principal n'e evento aki.

Aña pasa sra. Kappeyne van de Coppello tabata masha envolvi cu organisacion di e conferencia exitoso 'Europe Meets the Americas' cu a tuma lugar na luna di mei na Aruba.

Hulanda a 'presta' Aruba e funcionario halto aki riba peticion di Prome Minister Mike Eman. Esaki mientras Kappeyne van de Coppello tabata en espera di su puesto nobo di Embahador na Chili. "E tempo cu nos tabatin pa organisa e magno aki tabata masha cortico. E conferencia mester a tuma lugar na mei y ami a cuminsa traha na januari riba dje".

Tur cos a resulta bon, sigur tambe dor di ayudo di Agentschap Nederland, Nederlands Centrum voor Handelsbevordering, MKB-Nederland, Kamer van Koophandel di Aruba, ATIA y Arina. Tur a hunga un rol importante den realisacion di e conferencia EMA.

Importante sin duda tabata presencia di Embahaornan di Reino den Medio y Latino-America cu a haci nan maximo esfuerso pa promove e conferencia di EMA den nan respectivo pais.

Kappeyne van de Coppello a bisa e audiencia cu nan a spera 400 participante, pero a bin 734 participante di 24 pais.

500 Business-to-Business Meetings a tuma lugar y a firma 12 MOU.

"E exito tabata abrumador. Pero EMA ta solamente un inicio. Awor e follow up ta sigui. Algun proyecto a wordo concretisa, entre nan esun di Marriott pa start un scol pa turismo".

Tin mas proyecto den pipe-line pa wordo ehecuta. Mientras tanto ta trahando duro pa cuminsa cu e di dos conferencia di EMA.

Tarea di Kappeyne van de Coppello a wordo tuma over dor di un otro ex Embahador , sr. Bart von Bartheld.

EMA I a pone Aruba riba mapa mundial como gateway y awor den EMA II mester traha cu mas exactitud. Sostenibilidad mester bira un tema principal, mescos turismo.

Kappeyne van de Coppello ta consciente cu tin mas pais den Caribe cu tambe kier fungi como gateway. Pero na mes momento e ta convenci tambe cu Aruba por ofrece mucho mas na empresarionan Europeo cu kier haci negoshi cu Latino-America.

Aruba tin un bon sistema hudicial, un Gobierno stabil, un clima agradabel pa haci negoshi, un bon infrastructura y presencia di dunadornan di servicio profesional cu ta domina 4 idioma y conoce e cultura di tanto Hulanda/Europa como esun Latino-Americano.

Algun hende den e sala tabata sceptico y ta puntra dicon nan no por bay directamente haci negoshi cu paisnan Latino-Americano, enbes di haci'e via Aruba. Kappeyne van de Coppello a splica nan cu companianan grandi manera Shell y Unilever no mester ayudo, pero pa companianan mediano y chikito si esaki ta recomendabel.

Pa nan ta mucho mas dificil sa unda pa bay den un pais straño y leu na unda otro reglanan ta conta.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Un di e prioridadnan halto ta material pa scol

Maneho di presupuesto anual di 240 miyon florin

PAIS Aruba ta inverti den su presupuesto pa medio di Ministerio di Enseñansa un suma alrededor di 240 miyon florin anualmente. Un suma considerabel, pa cual Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, den su maneho pa 2013-2017 ta poniendo enfasis y ta exigi pa sondea e prioridadnan, eficiencia di uzo y resultadonan, o sea e efectividad, di cada inversion.

"Actualmente nos tin bista den liña nan grandi con e fondonan ta wordo distribui. Un gran parti di e presupuesto bayendo pa paga salario di docentenan. Pero banda di esaki mester analisa tur detaye, riba un nivel hopi micro cu hopi biaha no ta obvio ora di analisa e finansa, unda nos por crea mas eficiencia y pues rek e placa mas leu door di tuma decisionnan financiero a base di e prioridad cu nos lo mester stipula. Un di esakinan mester ta material adecua pa cada scol." E mandatario a laga di conoce durante su presentacion ultimo.

"Con ta posibel cu nos tin 240 miyon y nos no tin buki den tur klas, nos ta uzando copia?" Minister Hooyboer-Winklaar a subraya, splicando su posicion fuerte pa stipula prioridadnan, traha mas eficiente y efectua control estricto riba inversionnan den enseñansa. Sin buki disponibel pa tur, nos no por tin expectativa grandi pa nos studiante."

No ta descarta cu lo tin casonan unda cu si mustra cu tin uzo ineficiente di placa, pero e inversion ta necesario, lo por yega na combina factornan pa yega toch na e resultado final desea. Mester evalua cada factor pa saca e mayor beneficio di cada accion, decision y inversion.

Dos ehempel concreto ta e hecho cu cada school-bestuur ta bestel material apart. Si ta dispuesto di haci esaki combina na unda cu por, lo por baha gasto inmediatamente. Tambe nos ta mira varios scol unda tin airco ta draai 24 ora. Mester por yega na un manera pa por baha e gastonan operacional door di reduci gastonan di utilidad conhuntamente cu yudansa di Gobierno.

E mandatario a splica tambe cu tin hopi informacion general pa comparti, pero tambe tin otro informacion relevante y importante den e ramo aki cu mester ta conoci. E informacion aki, incluyendo estadisticonan, mester wordo aplica pa guia diferente proceso di cual e indicadornan, o sea resultadonan, ta wordo uza pa analisa y determina e necesidad pa cambio y adaptacion, pero tambe unda cosnan ta bayendo bon.

Informacion general cu ta obtenibel ta indica por ehempel, cu na cuminsamento di aña escolar 2012-2013, incluyendo tur nivel y tipo di scol, Aruba tabatin 21.182 alumno, 1412 docente y 83 scol. Esaki ta inclui e comunidadnan na nos scolnan preparatorio, basico, secundario y post secundario.

Minister Hooyboer-Winklaar su maneho ta dirigi na tuma accionnan y decisionnan basa riba prioridadnan unda ta desea y necesario, pa na final di dia haci di e experiencia "enseñansa" na Aruba uno cu ta duna resultadonan satisfactorio y ta hisa e calidad di e experiencia aki en general pa e alumno, e maestro y e mayor.

E resultadonan beneficioso lo refleha den desaroyonan positivo pa nos comunidad, no solamente den e ramo laboral y comercial, pero sigur pa cu e desaroyo individual di e ser humano.

Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando cu na final di dia cada decision sea ta relata na e aspecto financiero, curiculo, metodo of organisatorio mester tin 1 solo meta poni su dilanti, y esey ta mehora e logro di e studiante y crea e miho sistema di enseñansa posibel.



Diamars siman pasa

Dos ganado di e di 2 premio di Mini Mega



E Mega Plus ta sigui busca su ganado di e prome premio pero Lotto, e loteria di Aruba, ta cera conoci cu e 2 ganadonan di e dos premio di e sorteo di Mini Mega, cu a tuma luga dia 7 di januari 2014.

E jackpot di Mini Mega ta sigui ta un locura total y ta sigui aumenta cu cada sorteo, y actualmente tin 2 miyon florin pa parti cu e Mega Plus. Pa e di dos premio, Lotto a logra haci 2 hungado feliz, unda cu cada un a gana e suma di 13.471 florin. Pues ta un total di 26.942 florin ta wordo parti entre dos. Y ya caba e prome ganado a pasa busca su premio na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10, cu a resulta den e persona di Paul d.C., cu a cumpra su ticket ganado na Negro Diamante.

Paul a conta cu tur biaha ta hunga e numbernan fiho y un par di tempo pasa, e mesun numbernan ey a cay, pero pa e sorteo di Lotto 5. Pues su speransa a bira mas grandi y a sigui hunga fielmente su numbernan. E numbernan tin un nificacion special pe, ya cu ta trata e fecha di su yiu, su pareha, di dje mes y tambe e fecha cu el a conoce su pareha. Prome cos cu Paul tin riba lista pa haci cu e suma di 13.471 florin, ta pa disfruta di un dushi vakantie den compania di su famia.

E di dos ganado a cumpra su ticket na Wan Tu Lottery na San Nicolaas y te ainda no a pasa buska su check. Si abo a cumpra bo ticket na Wan Tu Lottery, check esaki bon paso abo por ta e ganado di e di dos premio di diamars 7 di Januari.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Reconocementonan special di departamento na Caribbean Palm Village Resort





DEPARTAMENTO di Actividad como e departamento encarga cu e operacion combina di Front Desk y Hotel Reservations na Caribbean Palm Village Resort a wordo reconoci recientemente cu e Premio di Departamento di Aña, p'e hecho cu nan a mantene e standard mas halto den transcurso di e aña y a provee servicio di cliente di e nivel mas halto p'e doño y huespednan n'e resort.

E premio tambe nifica e hecho cu nan a cumpli cu e metanan di nan departamento, cualnan a wordo aproba p'e Hunta Directiva, y tambe a logra top evaluacionnan for di Encuesta di Satisfaccion di Servicio di Cliente cu ta wordo suministra n'e resort, tur siman.

Adicionalmente, segun miembro di Hunta Directiva dr. Zendzian, tur miembro di e departamento a demostra nivelnan halto di compromiso pa logra e metanan di e departamento. Nan a demostra culidadnan positivo di traha hunto den grupo, como tambe un dedicacion na mehoracion.

E ceremonia di premiacion a tuma lugar na Sweet Pepper Restaurant y a elogia un departamento sobresaliente, of den e caso aki, dos departamento sobresaliente, pa nan trabou.

E premio ta uno rotativo, y lo wordo parti tur aña n'e ekipo ganador, basa riba e resultadonan di e resort su Encuesta di Satisfaccion di Servicio di Cliente, cual ta wordo yena pa miembronan y ta refleha nan opinion y pensamentonan.

Ronald van Raak Lid Tweede Kamer SP

Gobierno di Aruba a haci hopi pa pueblo cu poco placa





MIEMBRO di Tweede Kamer pa SP Ronald van Raak a keda impresiona cu tur e cambionan cu Aruba a experencia e ultimo añanan.

Van Raak den fin di siman tabata di bishita na Aruba hunto cu demas miembronan di Tweede Kamer cu a participa den e intercambio Parlamentario di e paisnan di Reino Hulandes, IPKO, cual a tuma luga na Corsou.

No ta prome biaha cu Parlamentario van Raak ta na Aruba, pero si por bisa cu el a keda impresiona. "No ta prome biaha cu mi ta aki pero si mi a mira cu tin hopi cambio, den centro di ciudad, e tram cu a bini, den 'zijstraten'. Mi ta kere cu e Gobierno aki ta traha duro y cu poco placa ta logrando hopi pa e pueblo," tabata prome comentario di e politico Hulandes, kende ta miembro di Tweede Kamer desde mei, 2013.

No solamente el a expresa esey, pero tambe cu e ta contento cu e plannan ambicioso di Aruba cu, contrario na e otro partinan di Reino Hulandes den Caribe, no solamente ta keda na plan, of no tin mes, ya cu nan ta wordo ehecuta tambe. Esaki ta positivo di Aruba, e ta un pais cu su hendenan ta tuma iniciativa y hopi ta wordo haci ... pero e ta un isla chikito cu ta mucho dependiente di turismo," el a comenta.

El a splica cu e ta hopi na fabor pa traha cu un formula mas igual den Reino, unda cu Hulanda por apoya Aruba unda cu ta necesario, pero cu Hulanda no ta responsabel pa nada. "Mi ta kere cu esaki lo mehora hopi mas e situacion cu e isla y paisnan Hulandes den Caribe." E situacion actual, el a sigui splica, ta cu Aruba, Corsou y Sint Maarten ta independiente, pero Hulanda ta keda wordo atendi pa sucedidonan na e paisnan aki. Den esaki e kier mira cambio. El a mustra cu Hulanda tin hopi problema cu Corsou y Sint Maarten despues di 10-10-10 pero cu por mira cu Aruba ta bayendo miho ... p.e. e relacion di Hulanda cu Aruba ta hopi diferente cu e relacion cu nos tin cu Sint Maarten... Cu Aruba nos por tin un relacion mas relaha y na un forma hopi mas igual." El a menciona e miedo cu e tin cu Reino por wordo afecta, no door di Aruba ya cu e relacion cu e pais aki a mehora ultimo añanan, pero door di e situacion cu a wordo crea na otro paisnan di Reino Hulandes.

Trasparencia

Tambe a bini dilanti e tema cu a wordo discuti den e reunion entre e diferente Parlamentonan, cu ta "integriteit van Bestuur". Den cuadro di esaki el a menciona e decision di Hulanda pa haci un investigacion profundo di e tema aki na Sint Maarten y Corsou, unda cu tin e impresion cu mafia y criminalnan tin un influencia grandi den politica. Apesar cu e ta kere cu na Aruba ta mas miho, toch ta importante pa e pueblo haya sa for di unda politiconan ta haya nan placa, y procedencia di e placanan aki.



Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu charla interesante na Centro Colorado

Seccion di Apicultura cu bunita presentacion

DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca ta kere firmemente den e poder curativo cu e amor pa e ofishi nan den e sector primario ta trece cune.

Pa cual motibo na aña 2013 e Departamento a uni su mes na e management team di KIA cu un proyecto di 6 siman unda a educa e detenidonan riba e practica di Agricultura y Horticultura, cu meta principal pa prepara esakinan pa nan reintegracion den comunidad.

E proyecto aki na KIA a duna resultadonan sumamente exitoso unda cu detenidonan a uza e espacio bashi pa planta diferente matanan y a siña conoce e amor pa Agricultura y Horticultura.

Diabierna ultimo a toca turno na Centro Colorado pa ricibi bishita di Santa Rosa, unda cu señor Johnny Falconi, experto Apicultor di Santa Rosa a presenta un presentacion sumamente interesante y educativo.

Durante su presentacion señor Falconi a haci uzo di Santa Rosa su "caha di abeha", cual ta un caha di glas cu ta permiti bista den e bida di un abeha. For di e caha di glas por wak con e abehanan ta produci wax, honging y por hasta mira e reina abeha.

Por a tuma nota di e entusiasmo cu tabata bini for di tur presente unda cu varios a descubri e bunita ofishi di Apicultura. Interes a wordo expresa dor di Centro Colorado pa cu caha di abeha, pa asina esnan den rehabilitacion por produci nan propio honing.

"Mi ta sumamente orguyoso cu poco poco e interes ta crece den e practica di Apicultura cual ta vital pa e exito di tur cosecha. Tambe mi ta gradici e Director di Centro Colorado pa e oportunidad aki y felicita nos colega Johnny Falconi kende ta e motor tras di proyectonan di Apicultura na Santa Rosa" directora di Santa Rosa, señora Nathalie Maduro a expresa.



Departamento di Agricultura, Cria y Pesca tin como meta principal pa sostene e sector primario di nos pais y engrandece esaki por medio di educacion y introduccion di individuonan na e bunita ofishi nan Agricultura, Cria y Pesca unda cu Apicultura tambe ta hunga un papel importante.

RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta topa TRUPIAL den Copa Betico

DIAHUEBS ultimo RCA ta pasa Facil riba Caravel cu score 9-0. Hatrick di Ronald Gomez, 2 gol Steven Rua, jeamirr Howell Brokke, Killiam Torro y Jean Pierre Fingal cada uno a score un gol. Diasabra awo den segunda buelta e oponente ta Trupial. Den CDGT na Dakota pa. Diahuebs awo nos team di Junioren lo bolbe mira accion, e biaha aki ta Britannia ta di bishita na RCA Arena, e combate lo start pa 7or di anochi cu bar y cushina bou guia di Lady Irene na ordo di dia.

Diabierna atardi pa 5:30 RCA "Aruba Bank" ta topa Washington na Alto Vista. Diasabra mainta RCA "High Performance" lo enfrenta Riverplate lifida A na RCA.

Diasabra 4:30 atardi na Solito RCA "Insel Air" ta ricibi Britannia U16 den un tremendo encuentro di Gigante. Dialuna na cas RCA "Interprint" ta warda La Fama U18 pa 6:30 di atardi.



Ultimo dia di inscripcion ta dia 20 di januari 2014

Inscripcion pa haci e CIOS-test a habri na IBiSA

IBiSA ta informa cu a cuminsa tuma inscripcion pa haci e CIOS-test cual test ta dura dos (2) dia consecutivo. Ta trata di test obligatorio pa esnan cu ta desea di inscribi pa e MBO-opleiding deportivo y di movecion "CIOS (Centraal Instituut Opleiding Sportleiders)" na Arnhem, Hulanda.

Pa por inscribi na CIOS mester pasa e test exitosamente y mester tin e diploma di MAVO of EPB doorstudeerrichting. E CIOS-test ta tuma luga diamars dia 28 di januari 2014 y diaranson dia 29 di januari 2014 y ta encera e siguiente.

Diamars 28 di januari 2014
14:30 uur/2:30 pm: meld aan na Community Pool San Nicolas
15:00 uur/3:00 pm: test landamento
16:00 uur/4:00 pm: test turnen na Filomena Basisschool San Nicolas
18:00 uur/6:00 pm: intakegesprek

Mester trece: paña pa landa, serbete, paña seco pa haci turnen, awa/gatorade, fruta/"energybar".

Diamars 29 di januari 2014
14:30 uur/2:30 pm: meld aan na Filomena Basisschool San Nicolaas
15:30 uur/3:30 pm: shuttle Run Test/intakegesprekken
16:30 uur/4:30 pm: test di wega (test spelgedeelte)
18:00 uur/6:00 pm: duna les/intakegsprek

Mester trece: boter di awa/gatorade, algo di come tussendoor y bin bisti cu paña deportivo y keds. Test ta wordo tuma door di Terence Daley y Jacqueline Ponson-van Putten riba ambos dia. Terence ta docente di gym diploma (CIOS) y ta traha na John Wesley College. Jacqueline Ponson-van Putten ta un di e prome hende muhernan Arubiano cu a caba CIOS. Jacqueline ta trahado di IBiSA. Nathan Nicolaas y Kelvin Mau-Asam, ambos Arubiano ta studia na CIOS Arnhem, ta yuda Terence y Jacqueline tuma e testnan. Den e foto adhunto por mira Nathan y Kelvin den un reunion cerca Jacqueline den preparacion pa nan tarea.



Inschrijving pa e test:
Esnan cu ta interesa pa haci e CIOS-test, por manda un e-mail na jacqueline.vanputten@aruba.gov.aw pa pidi e formulario di inscripcion. Tambe por download e formulario for di nos website www.ibisaruba.org. Ta pidi tur persona pa yena e formulario di inscripcion digital y manda esaki bek completamente yena na Jacqueline van Putten. Firma di mayor riba e formulario di inscripcion no ta necesario ainda den e fase aki. Ultimo dia pa inscribi ta dia 20 di januari 2014.

Meta Social Club a domina cu su "Happy Bacardi Bats"









Cu mas o menos 2 mil participante riba pia





Ta for di maart 2013 caba a inicia cu preparacionnan pa Meta Social Club por a participa den Carnaval 60 y e resultado tabata bisto durante e prome parada di Carnaval.

Mas o menos 2 mil participante compaña pa 2 banda musical y un trailer di DJ a sa di crea e ambiente necesario p'e grupo cu a bay bou di e tema di "Happy Bacardi Bats", pues e vleermuisnan contento di Bacardi, cu a patrocina e grupo aki.

For di leu caba por a nota un ambiente masha contagioso den e grupo aki, specialmente pasobra nan tabata un di e unico gruponan cu por a ofrece lo mihor den variacion musical. A conta cu e banda Duro, despues a sigui un truck cu varios DJ, tanto nos orguyo nan local manera Fellow y DJ Big Rik, pero sin lubida e presencia di Shermanology cu tin duda a resulta e "hit" di e Fakkel Optocht e aña aki. P'esnan cu ta amante di e soca tradicional, a baila cu hopi smaak tras di e grupo S-United, cu sin duda a pone tur hende baila.

"Esaki tabata simplemente e salida, pasobra nos lo participa den tur e paradanan grandi", asina Ryan Maduro di e organisacion di Meta Social Club a duna di conoce. E ta referi na e parada di luz di Oranjestad, esun di Sam Nicolas, e parada grandi di San Nicolas y di Oranjestad.

Durante tur e paradanan aki, e participantenan lo por disfruta di musica di 'N Fuzion y Duro, mientras cu nan lo ricibi dos trahe, un pa bisti durante e eventonan di anochi y otro p'esnan den dia. Tambe nan lo por conta cu un "premium bar".

"E participantenan tabata varia, pues no tabata solamente empleadonan di e companianan subsidiario di MetaCorp", asina Ryan Maduro a splica. "Ami lo bisa cu e tabata un 50-50".

Esnan interesa por inscribi ainda na sede di Meta Social Club, situa net banda di Ritz riba LG Smith Boulevard. Nan ta haci den siman for di 5:00 pm y den weekend for di 10:00am y lo keda traha te den oranan di anochi.

DEPORTE



Mihor gol di aña

Zlatan Ibrahimovic ta gana Premio Puskas

E gol acrobatico logra pa e sueco Zlatan Ibrahimovic den un amistoso contra Inglaterra, tabata vota como e mihor gol y premia cu e Premio Puskas, den e gala di Balon d'Or di FIFA 2013 cu a tuma lugar ayera na Zurich. E gol di Ibrahimovic, cu a sorprende cu un chalaca desde pafo di e area di e portero ingles e 13 di november 2012, a gana via votacion di fanatico riba gol di Neman ja Matic, di 13 di januari 2013 pa Benfica contra Porto, y di e brasileño Neymar cu su gol di 15 di juni den Copa Confederacion contra Japon. "Mi ta hopi orguyoso di ta aki awenochi y mi kier felicita e otro dos nominado nan. Mi kier duna danki na tur e persona nan cu a vota pami", Ibrahimovic a bisa ora el a ricibi e premio.

Jupp Heynckes, mihor entrenador di aña 2013

E aleman Jupp Heynckes, cu a dirigi Bayern Munich e temporada pasa, a logra ayera e premio na mihor entrenador di aña 2013 den e gala di FIFA Balon d'Or 2013, cu a tuma lugar na Zurich, el a gana su compatriota Jurgen Klopp, di Borussia Dortmund y e escoces Alex Ferguson. Heynckes, di 68 aña, a gana practicamente tur cos den 2013 cu e team di Munich. A gana Bundesliga, Copa di Alemania y Champions League, di cual el a gana den final riba Borussia Dortmund. Prome cu e anuncia su retiro di banki. E aleman Jupp Heynckes, a bisa cu e premio ta nifica hopi p'e y ta considera cu e ta un premio pa full su ex team, Bayern Munich, y tur persona cu a traha cun'e den e club ey. "Mi ta hopi gradici di ricibi e premio aki. E ta nifica hopi pami hustamente na final di mi carrera. No ta un premio pami, sino pa full e club, Bayern Munich y pa cada persona cu a traha cumi durante e periodo ey". "Nos tabata bendiciona cu hungador di clase mundial y nan a completa actuacion formidable. MI kier gradici cada persona cu a contribui y a yudami na logra e team ganador aki. Porta 10 aña pasa, mi no ta imagina mi mes ganando e premio aki. Mi ta hopi contento. Hopi danki", el a bisa.

E team ideal 2013



E brasileño nan Thiago Silva y Daniel Alves y e argentino Lionel Messi ta entre e 11 ideal di FIFA y e sindicato di mundial di hungador, segun a wordo anuncia durante e gala di Balon d'Or. Pa team, Barcelona (Dani Alves, Iniesta, Xavi y Messi) ta esun cu mas hungador ta aporta, sigui pa Bayern Munich (Neuer, Lahm y Ribery) y Real Madrid (Ramos y Cristiano) y PSG (Thiago Silva y Ibrahimovic). E 11 ideal di FIFA y di e sindicato di hungador (FIFPro) ta lo siguiente:

Mihor keeper: Manuel Neuer (Bayern Munich).

Mihor defensa: Daniel Alves (Barcelona), Sergio Ramos (Real Madrid), Thiago Silva (PSG) y Philip Lahm (Bayern Munich).

Mihor mediocampista: Andres Iniesta (Barcelona), Xavi Hernandez (Barcelona) y Franck Ribery (Bayern Munich).

Mihor delantero: Lionel Messi (Barcelona), Zlatan Ibrahimovic (PSG) y Cristiano Ronaldo (Real Madrid).

Wladimir Balentien den problema cu husticia na Merca

E hungador di baseball cu a kibra record di homerun na Japon aña pasa, a wordo aresta na Florida pa pelea domestico, segun polis a bisa dialuna. Segun corte, Wladimir Balentien, di 29 aña, tin un caso pendiente ya cu durante weekend e lo tabata tin un problema na cas di su casa den cercania di Miami. Abogado di e casa di Balentien, Karla, a bisa dialuna cu e pareha, cu tin seis aña casa ta den proceso di divorcio. E hungador di Corsou, Balentien ta outfielder di Tokyo Yakult Swallows y a dal 60 homerun e temporada pasa, kibrando asina e record di Sadaharu Oh's cu tabata 55 homerun. Balentien ya a yega di hunga na Merca pa Cincinnati Reds y Seattle Mariners. Segun polis, Karla Balentien a nenga di contesta e porta of su telefoon ora Wladimir Balentien a yega su cas diadomingo. Wladimir Balentien e ora a saca bentana y drenta den e cas via e comedor su bentana. Balentien a gara su casa na su brasa ora esaki a purba subi trapi, segun polis a bisa. Despues el a sigui pa camber y sera e porta na lock. E pareha nan yiu muher tabata tey presente.

Cristiano Ronaldo a gana e Balon d'Or



E delantero di Real Madrid, Cristiano Ronaldo tabata premia cu e Balon d'Or 2013, premio cu a designa na e mihor hungador di mundo, di dos cu e portugues ta logra den su carrera despues di esun na 2008. Ronaldo a gana den votacion riba e futbolista di Barcelona, e argentino Lionel Messi, ganador di e ultimo cuatro edicion, y e frances di Bayern Munich, Franck Ribery.

E portugues, cu den e otro cuatro ocasion tabata di dos den e lucha pa e Balon d'Or (2007, 2009, 2011 y 2012), a caba aña pasa cu 69 gol riba su cuenta, seis mas cu loke el a logra den 2012. Ademas, tabata e heroe di Portugal, di cual el a clasifica pa e fase final di Mundial. Ronaldo a anota cuatro gol den e eliminatorio di repechaje contra Suecia. Ronaldo ta situa na altura di e aleman Franz Beckenbauer (1972 y 1976) y Karl-Heinz Rummenigge (1980 y 1981), e ingles Kevin Keegan (1978 y 1979), e brasileño Ronaldo Nazario (1997 y 2002) y Alfredo di Stefano (1957 y 1959), cu a logra tambe dos reconocimento.

Cristiano Ronaldo a ricibi e trofeo entre lagrima, y bisa "e ta un honor gana e premio aki". Cristiano a subi emociona riba e stage despues di scucha di voz di Pele cu e tabata e ganador, compaña pa su yiu, despues di sunchi su pareha Irina Shayk, y cuminsa yora na momento ora tabata tumando palabra. "Mi no tin palabra pa describi e momento aki", el a bisa mientras awa tabata cay for di su wowo. "Danki na tur mi compañero nan di Real Madrid y seleccion, mi famia cu ta aki presente. E ta un honor. E ta hopi dificil gana e premio aki. Tabata danki na mi presidente di club, Florentino Perez y na hopi persona cu ta hunto cumi", el a bisa. Cristiano a corda riba e figura portugues Eusebio, cu recientemente a muri. "Mi kier menciona Eusebio y tambe mi chick y mi yiu. E ta un momento hopi emocionante, no por papia mas". Tabata e forma di cera su discurso, ora e emociona a strob'e di sigui papia. Den publico tabata tey famia di Cristiano, encabesa pa su mama, cu a cuminsa yora ora nan a nombra su yiu, y e presidente di Real Madrid, orguyoso di su hungador.

E portugues Cristiano Ronaldo a gana Lionel Messi pa 160 punto, ganador di e ultimo cuatro trofeo. Franck Ribery a keda na di tres lugar.

Massimiliano Allegri ta keda sin trabou



AC Milan a anuncia e destitucion di su tecnico, Massimiliano Allegri, debi na e mal resultado di e team, specialmente despues di e ultimo derrota den Serie A cu score di 4-3 contra Sassuolo, team cu tabata den posicion di descenso. Na lugar di e entrenador lo keda awo Mauro Tassoti, asistente di Allegri, y cu lo tuma rienda di e team di manera "provisional" wardando e yegada di un tecnico nobo, segun e propio team a informa riba su website. E pasenshi di e dirigente di AC Milan cu Allegri a caba definitivamente ora su team a wordo gana pa Sassuolo den menos di mei ora di wega y pone den problema e defensa di AC Milan, cu cuatro gol di su delantero Domenico Berardi, di 19 aña. Apesar cu Allegri a anuncia su salida na final di temporada, su salida tabata prome, mas ainda segun prensa italiano, pa peticion di Barbara Berlusconi. Segun medionan italiano a avansa, un di e candidato mihor posiciona pa ocupa e banki di e siguiente rival di Atletico Madrid den Champions League ta e ex futbolista Filippo Inzaghi, actualmente responsable di e hubenil di AC Milan. Segun La Gazzetta dello Sport, den e ultimo ora a tuma forsa e posibilidad cu e futbolista hulandes Clarence Seedorf, di 37 aña y t'e ainda activo na Brasil, por wordo rekeri pa tuma e puesto di entrenador via peticion di e mesun Silvio Berlusconi, propietario di e club. Con cu ta, loke ya ta cla cu Massimiliano Allegri ta bandona e banki cu e tabata sinta riba dje desde e temporada 2010-2011, temporada cu a logra su dos unico titulo na cabes di AC Milan; un Calcio y un Supercopa di Italia. Desde e tempo ey, dos aña den blanco pa un team 7 biaha campeon di Europa y un temporada, e actual, cu e team ta mas cerca di descenso cu posicion europeo den liga nacional, tabata determinante pa Milan kita su entrenador.

Jose Mourinho:

"Mi ta den Chelsea pa keda"

E entrenador portugues Jose Mourinho a liga su futuro cu Chelsea na splica cu tin planea keda na mando di e team di Chelsea y cu no kier train ningun otro team. "Mi ta aki pa keda. Mi ta pertenece na Chelsea. Mi a duna Chelsea hopi den pasado pero nan tambe a dunami hopi. E ta un relacion profesional diferente", e tecnico a bisa. Despues di pasa den Inter Milan, cu a dirigi entre 2008 y 2010, y Real Madrid, cu a train desde e tempo ey t'e 2013, Mourinho a bolbe bek Stamford Bridge na juni cu un contract di tres temporada. 9 aña pasa, na 2004, e portugues a yega na mando di e team di Chelsea despues a sali na september 2007. "Mi no ta aki pensando den mi siguiente cambio paso mi no kier pa tin un siguiente cambio", e portugues a bisa. "Mi lo bandona Chelsea ora mi dicidi cu ta momento di hasi'e", el a añadi. E tecnico a comenta cu ora a bandona e capital ingles na 2007 a dicidi mantene su cas y cu hopi biaha den e tempo ey a bishita e ciudad. "E exito cu mi tabata tin den mi carrera a dunami e posibilidad di elegi mi destino. Ora mi a tuma e decision di bandona Chelsea mi no tabata sa si nan lo disponibel atrobe pa mi of si e porta ta sigui habri, pero at'e", el a bisa.



Bira multi-miyonario cu solamente 7 florin!

Awe Mega Plus ta paga 2 miyon florin na premio



E Loteria di Aruba ta conoci pa cambia bida y haci soñonan bira realidad pa su ganadonan y sigur pa e ganado di e premio multi-miyonario di awe esaki lo ta e caso tambe. E jackpot di Mini Mega a sigui crece y Lotto na mes momento a sigui añadi riba e Mega Plus, te cu a yega e suma di 2 MIYON florin como premio di e Mega Plus pa awe diamars, dia 14 di januari 2014.

Pidi bo rebendedo pa bo comprobante ora bo bay controla si bo ticket por ta uno ganado. Riba e comprobante aki tin e fecha y e orario nota di e dia actual cu bo a bay controle. Tambe cada ticket tin un number serial, esaki tambe mester cuadra cu e serial riba e comprobante. Di e manera aki bo mes persona por controla si bo por a gana un di e otro premionan cu Mini Mega ta parti. E segundo premio ta un premio progresivo cu ta cuminsa desde 5 mil florin. E di tres premio ta fiho di 500 florin y cu 3 number y e Mega Ball correcto bo ta gane. Ora bo tin 3 number correcto bo ta gana Afl. 50 y cu 2 number y Mega Ball bon bo ta gana Afl. 15. Cu e Mega Ball bo ta gana un Fee Ticket pa por participa den e siguiente sorteo di Mini Mega. Naturalmente bo por upgrade e ticket aki pa uno di Mega Plus cu unicamente dos florin.

Despues cu e sorteo di diabierna pasa no tabatin ganado, e jackpot di Mini Mega, cual ta sigui acumula, a alcansa e suma di Afl. 1.450.000 y e Mega Plus ta bira Afl. 550.000. Asina a cera e premio grandi di 2 miyon florin. Lotto kier wak un ganado miyonario mas y pa solamente Afl. 7, cu e combinacion di numbernan ganado y abo por bira e prome miyonario di Lotto pa 2014!

E jackpot di mas grandi cu Lotto a yega di paga den transcurso di su existencia tabata Afl. 2.450.000, na aña 2010. Pa loke ta aña pasa, Aruba a conoce dos miyonario cu Mini Mega. E prome tabata riba 10 di mei, unda un hungado a cumpra su ticket na e rebendedo situa na Rey Hing Supermarket na Pos Chikito y a gana Afl. 1.050.000. E di dos tabata na fin di october, unda cu un hungado a gana 1.1 miyon florin cu e Mega Plus cual ticket el a cumpra na e rebendedo Vegas Lottery.

Cumpra bo Mini Mega, combina cu su Mega Plus pa solamente Afl. 7 trempan, pasobra e entusiasmo ta sumamente grandi y den oranan di atardi sigur e rijnan ta bay ta largo na tur rebendedo rond Aruba.

Dos miyon florin ta un premio tremendamente fabuloso pa habri aña 2014 cune, pa realisa tur bo soñonan y cambia bo bida completo.

Lotto, E loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Wassila Hanchi di D66

“Mi tin tur confiansa den Minister di Finanza Juan David Yrausquin”



WASSILA Hanchi, miembro di partido D66 den Tweede Kamer, a bishita Aruba varios biaha e ultimo añanan y a siña conoce e partinan Caribense di Reino mas mihor.

Den e caso di Aruba, e ta contento di mira cu tur e plannan cu tin a wordo realisa of ta den ehecucion.

Sra. Wassila Hanchi hunto cu un delegacion di Hulanda a participa den un encuentro IPKO, reunion di contacto di Parlamentonan di Reino Hulandes, unda cu a trata temanan importante manera Hubentud.

Resumiendo e parti di e reunion IPKO, el a menciona e tema di Hubentud cu e ta kere ta un tema cu mester bay traha intensivamente riba dje. E no ta un tema, el a bisa, cu mester trata separadamente.

E ta kere cu Hulanda por bin cu proyectonan, cu ta regarda tur loke ta drai rond di e tema Hubentud.

Pesey e ta di opinion cu e no ta algo cu por keda na proyecto solamente pa Hulanda y Islanan BES y cu lo mester inclui e otro tres paisnan di Reino y vice versa tambe.

"Nos no mester bay inventa e wiel di nobo," el a bisa. Principalmente pasobra e por a compronde cu lo bay uza e evento Nederland – Caribische Week pa inclui algun di e temanan trata den IPKO.

Tambe e ta riba agenda di Conferencia di Reino, den cual ta participa e diferente Gobiernonan den Reino Hulandes y pa esaki ya caba a crea un grupo di trabou.

ARUBA

Parlamentario Wassila Hanchi tabata contento di ta na Aruba un biaha mas y mira pa su mes "kico tur a wordo haci".

Su ultimo bishita tabata na 2011 ora cu el a tende di tur e plannan pa renoba y revitalisa e dos centronan di ciudad y introduccion di tram na Aruba.

"Awor dos aña despues mi tin chens di mira tur kico a keda realisa. Mi a sinta den e tram y constata cu e ta core, y cu e no a keda na un plan so".

Ambicion ta hopi importante y saludabel pa cada Gabinete/ Gobierno tin, "pero tambe cu bo por paga pa nan". Den caso di Aruba, e ta un reto cu e isla ta enfrentando.

El a combersa no solamente cu Prome Minister Mike Eman, pero tambe cu e persona encarga cu Finanza, Juan David Yrausquin.

Parlamentario Hanchi a enfatisa cu p'e Gabinete nobo cu a caba di sinta ta masha importante p'e haya tempo y espacio pa traha.

"For di mi humilde posicion, mi por bisa cu mi tin tur confiansa den e Minister di Finanza, Juan David Yrausquin".

Mas o menos 7 mil participante den prome parada di Carnaval 60

Fantasia, color y specialmente ambiente durante Fakkel Optocht















Un solo grupo a cay afo na ultimo ora, pero 9 grupo si a participa durante e Fakkel Optocht diasabra anochi den cayanan di Oranjestad. Mas o menos 25 boluntario di Stichting Arubaanse Carnaval hunto cu demas departamentonan di Gobierno manera ta Polis, IMSan, DOW y otronan a traha hunto p'asina por a organisa, pero tambe pa por a percura cu tur cos a cana nechi durante e evento carnavalesco cu a percura pa miles di hende riba pia, tanto den e parada como tambe para banda di caminda.

Stichting Arubaanse Carnaval ta masha contento di por conta cu sosten di sector comercial den organisacion di su eventonan. Hunto nan ta sostene SAC p'asina di nan banda por organisa e paradanan di Carnaval, eleccionnan di Prins y Pancho, eleccionnan di Reina, Tumberito y Contest di Calypso y Roadmarch infantil/hubenil.

E gruponan cu a participa den Fakkel Optocht diasabra ultimo tabata Royal Carnival Group, cu 150 participante, compaña p'e banda NBO. Majestic Carnival Group, cu 350 participante, compaña pa banda Delicious.

TOB Carnival Group, cu 2000 participante, compaña p'e bandanan Youth Xtreme, Upgrade Music y DJ. Champagne Carnival Group, cu 900 participante, compaña pa banda Tsunami y DJ. Pa prome bez a participa e biaha aki Meta Social Club, cu 2000 participante, compaña p'e bandanan musical Duro, S-United y algun DJ.

Dushi Carnival Group, cu 1000 participante, compaña pa banda Dushi Band. Los Laga Bay a participa cu no menos di 500 participante, compaña pa e banda Robert & Solo Banda Show. Pleasers & Teasers cu 1000 participante, compaña pa banda Le Groove Last.

E aña aki e Lap Band tabata Eruption Band, cu segun e parada tabata pasa ta haya mas hende su tras.

Diacuerdo cu e organisadornan di e Fakkel Optocht, e parada a sali exactamente 8:00pm y a caba 2:00am. SAC a purba pa mas cu por, p'e parada por a cana sin ningun problema. Asina mes na final a experencia cu e parada a yega laat na final pa motibo cu por lo menos un banda a percura pa un buraco grandi den e parada.

Pa mas informacion di SAC y di tur evento di Carnaval, subi Facebook, riba e pagina facebook.com/stichtingarubaansecarnaval

Parada di Fakkel
















Robertology















Polis ta detene chauffeur coriendo riba robes di caminda

Polisnan diadomingo 05.20 durante patruya riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip, na haltura di Superman Carwash, ta mira un auto A-13549 ta core zwaai riba caminda. Dado momento el a core completamente riba e parti robes di caminda y a bin riba e auto di Polis, cu mester a desvia pa e otro banda pa no haya un accidente frontal. Polisnan a logra para e auto banda di Baby Store y a mira cu e chauffeur ta burachi. E tabatin su wowonan cora y no por a para bon riba su pianan. Tambe Polisnan a haya holo di alcohol. Mirando esey, Polisnan a detene e homber F.F. naci na Aruba di 41 aña, pa buracheria riba caminda publico. El a wordo transporta pa warda di Santa Cruz, na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar.

Polisnan ta detene homber burachi coriendo memey di caminda

Polisnan diadomingo 04.35 ta wordo informa cu lo tin musica halto den bisindario di Opal. Na caminda pa e melding, Polisnan riba e caminda pa Palm Beach, na haltura di luznan polisnan ta mira un homber ta core memey di caminda. Polis a para e homber y a el a bisa cu e ta S.L. naci na Aruba di 56 aña y e ta train pa un marathon. Polisnan a bise riba e peliger pa core memey caminda, tanto pa e uzadonan di caminda como pa e mes. E no a mustra comprension. Polis mira cu e ta bou di influencia di alcohol y a detene 04.40 y a hib'e warda , na unda a sere pa buracheria.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di enfermedad y entiero di nos defunto stima

Eduard Hugo Alphonse Tjin Kon Fat
"Eddy of Opa"

Gradicimento ta bai tambe na tur dokter cu a atende na Dr. Horacio Oduber Hospital especialmnte Dr. Mercedes Rivera, Dr. Habibe, Dr. Vallejo, Dr. Caceres, Dr. de Palma, Dr. Jaramilio Romero, tur Verpleegster-snan di piso 3 y Wit Gele Kruis masha danki pa bosnan atencion.

Na tur famia, amiganan, bisiñanan, amistadnan y conocir masha danki pa e palabranan di consuelo y sosten.
Na the Olive Tree Funeral Home danki pa e bon servicio un danki di curazon na boso tur.
Boso presencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Gradicimento & Invitacion:

Pa medio di esaki yuinan, rumannan y famia ta gradici tur, bisinja, amigo y conocirnan cu a demostra nan atencion y a comparti tristeza y consola nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Viuda Guillermina Hoo- Koolman
Mihor conoci como "Inchi, Mama Inchi"

Un danki special na Fundacion Edmond Harms.

Lo tin un sacrificio di Misa. Diaranzon 15 January 2014 pa 7or di anochi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual ela haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Rose Marie Brice
mihor conoci como: "Rose"
28 september 1952 - 6 januari 2014

Na nomber di su:

Compañero: Damus Saint Amer

yiunan: Brice Mirlande, Germima Guerrier na Haiti
Marie Baptistin Jean, Damus Velousca Darlene
Damus Kenson Vladimir

yiu di criansa: Yverdon German

nieta y nietonan: Richeler Jean Barbara
Supré Yshneyla Jean

rumannan: Brice Ketlie, Brice Luka na Merca, Brice Nicole, Brice Elvia, Brice Henel, Brice Elcie na Haiti, Brice Marie Guerline, Brice Magvala, Brice Myrielle, Brice Donald, Damusca Eltha na Haiti, Jean Louis Leonard y su casa

Swa y cuñanan: Joudain Berley, Romain, Emilie, Vernois, Brice Sonia, Marthe na Merca, Julienne Minthor

yerno: Supre Joel Jean Chandeler

primanan: Brice Madeleine y su yiu Woodley M.
Pierre Louis Nicole, Brice Cecila y su yiu
Brice Christiane, Ettienne Rigueuse
Ritha Damus, Nancy Merveille y su yiu
Brice Gina na Canada, Livy, Carol, Lovana,
Ginette, Jeny, Many, y otronan

sobrino y sobrinanan: Alex M. Carmelle, Miryame y su yiunan,
Linda, Sergine, Junide, Achelene, Mickelle, Lucie, Emmanuel, Dersy, Jean Max, Jean Brunel,
Pierre Sully, Junior, Walter, Webster, Wilertha, Dainka, Luciano

Amiga y amigonan manera ruman

bisiñanan: Telcia, Merzina, Seronise

famia: Marchena, Pea Ethel, Berlene, Ruben Garcia, Rony, Lena, Janine, Jenny, Celia, Treche, Ruthy y su famia, Brice, Etienne, Vernois, Merveille, Damus, Augustin, Germain y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar DAY di MONTH pa 4'or di atardi saliendo for di den Constatijn Huygenstraat 17 pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Evangelica Alianza na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 13 januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber bou di influencia no ta corda nada

Central a manda polisnan diadomingo 10.15 na Linear Park, na haltura di Neptali Henriquez Park, na unda tin un homber bou di burachi y e kier bay cu su auto. Eynan polisnan a topa cu un Dodge Pickup color shinishi A-55559 y un homber drumi den e auto. E homber R.R.B naci na Aruba di 30 aña ta bisa polisnan cu e no sa con el a yega eynan y mester a bay haci algo banda di laman. Polisnan a detene y a hibe warda di Dakota. Eynan Polisnan a yama un amigo cu a bin buske y a hibe su cas.

Ladronnan ta bay cu spare tire di auto

Central a manda Patruya diadomingo 10.,55 na un cas na Saliña Cerca pa un ladronicia y destruccion na un auto. Eynan e homber R.S naci na Estados Unidos di 57 aña, a bisa cu dia 11 di januari el a pone su auto V-4735, Toyota Yaris cora 21.50, dilanti e cas riba caminda publico. El a laga e auto na yabi y mas o menos 10.30, e otro dia, ora cu el a Sali, el a mira e bahul di e auto habri. El a controla e auto y a mira cu ladronnan a bay cu e tire di spare. Tambe el a mira cu e bentana chikito tabata destrui. El a mira glas kibra riba e sienta patras. Polis tuma su keho.

Ladron di celular na Aruba Watersport, reconoci pa Polis riba camara

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 15.30,na unda e homber D, a duna keho di ladronicia di su celular. E ta bisa cu el a pone e celular charge riba e bali di Aruba Watersport y ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a bay cu su blackberry Bold 4. Mirando cu e luga tin camara, tur cos a keda graba y Polisnan a reconoce e sospechoso. Polisnan tin atencion pa e caso.

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

"Señor ta quida caminda di bon hende,
ma esun di malechor ta sin salida."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos
ta participa fayecimento di:

Sherman Alexander Webb

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
fayecimento di:

Anastacio Rosel
* 23-02-1932 - † 13-01-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual mi laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon y alavez agradecido pa tur loke e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Ceferino Jose Kelly
Mihor conoci como: "Pe"
na edad di 79 aña

Na nomber di su:

Rumannan: Nicasio y Maria Kelly
Carlos Kelly

Cuña: Sra. Vda Julia Kelly-de Cuba

Sobrino y sobrinanan: Sixta y Jozef Kelly y yiunan
Juliana y Carlos Kelly y yiunan
Filomena Tromp y yiunan
Roy Tromp y Clavel Leest
Bernadeta y Ignacio Gomez y yiunan
Sonia y Mario Schwengle y yiunan
Leon y Maria Tromp y yiunan
Andres y Lea Tromp y yiunan
Petra y Benedicto Boekhoudt y yiunan
Juanita Tromp
Juan Tito y Eveline Tromp y yiunan
Pedro y Beatrix Tromp y yiunan
Tecla Tromp
Anthony Thode
Ludwina Kelly
Albertico Kelly
Gregory Kelly
Sira Ramada Kelly y yiunan
Elvira y Nicasio de Cuba y yiunan
Robertico Kelly y Maximina Werleman y yiunan

Primo y primanan

Bon amigo(a)nan di: La Roca-Tur dia Supermarket – Hoffie Prikichi y Cas Cristelle

Tur ex coleganan di Duane

famia: Kelly, Tromp, Boekhoudt, Britten, Webb, Farro, Henriquez, Wolf, Peasch, Sawney, Thode, de Cuba, Schwengle, Gomez, Arends, Everon, Ramada, Krozendijk, Brete, Carasquero, Koolman, Croes, v/d Linden, Ramchandani, Lampe, Van Cleef, Rodgers

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 16 di Januari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 15 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad

AWE Mainta

Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: S. Sero Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Rosario Bibo diaranson 15 di januari 2014 na Alto Vista

E prome Rosario Bibo pa aña 2014 ta Tuma luga diaranson 15 di januari na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi.
Nos isla mester di hopi oracion, specialmente den temporada aki cu tin celebracion di Carnaval.
Carnaval ta parti di nos cultura, pero mester celebr'e na un forma responsabel. Hopi persona, specialmente hobennan, ta bira victima di uzo di alcohol y droga y no ta consciente di nan actonan despues.
Ta invita hoben y adulto pa uni den oracion pa e temporada di Carnaval ta uno yena cu alegria y siguridad pa un y tur.
No lubida pa trece Misal di Pueblo y un flashlight ya cu tempran ta bira scur.

Ladron ta bay cu Gym block

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo 18.17, na un cas na Seroe Pela pa un ladronicia. Eynan e habitante G.T. ta bisa cu mas o menos un siman pasa el a laga su gym block di un balor di 475 dilanti su cas. Segun su declaracion su mama a bise cu un homber Colombiano color cla a bay puntra dos biaha pa e mashin.
E ta bisa cu Diadomingo, el a mira cu ladronnan bay cu e mashin. Polis a tuma su keho y a manda Departamento di Recherche pa sigui cu e investigacion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
5909	8377
2410	6718
0091	3205

ZODIAC

2:30 4496 Libra
9:00 9087 Virgo

BIG 4

2:30 0142
9:00 5206

LOTTO DI DIA

18-07-14-09-16

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
9655	3727
1934	
2709	

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Januari 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.65	1.67
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.39	196.11	196.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.57	170.11	171.82
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta momentu pa aklará i pone e kosnan unda nan ta pertenesé, na su lugá. Bo palabra sabí, direkto i masha konvinsente ta lagabu solushoná konfliktonan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Armonia ta reanudá den amor. E kosnan ku tabata pasando dor di pruebanan ta haña solushonnan definitivo i por dunabu paso pa relashonnan mas saludabel.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Den tur loke bo hasi pone bo seyo, mustra bo estilo úniko, bo individualidat. No permití ku nan ta manipulábu pa otronan benefisiá.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Laga den man di otronan e solushon di algun di bo problemanan. No tuma tantu responsabilidat riba bo, tuma e kosnan un pa un.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Kultivá sosiales, invitá personanan klave ku por yudabu den bo proyektonan i kompartí ku nan bo ideanan, plannan pa presente i futuro.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Duna kara na responsabilidatnan ku bo famia i ku bo trabou, asina bo ta libra di lo negativo i di bo problemanan. No sinta spera ku un hende ta bati bo porta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ke pa e kosnan sosodé rápidamente, disminuye bo ritmo di trabou. E abuso di bo energia ta lagabu kansá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta rekuperá di bo salú, grasia na sierto hende ku ta yudando bo i orientá pa bo kuida bo mes mihó. Awor ta kestion di prevení.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Enfrentá awor situashonnan di hopi tenshon. Trata di no komentá o fomentá situashonnan inkómodo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta alkansá mas den bida si bo ta kalma un poko i studia bo opshonnan. Tur loke bo proponé na hasi, lo ta hopi fásil di haña..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tene pasenshi i hopi toleransia ku esnan ku ke kompartí bo bida diario. Evitá imponé, midi bo akshonnan ku e regla di hustu. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Si bo ta kiboká, aseptá i siña di bo eksperensia. No skonde o ninga e kosnan ku a sali malu, ta manera bari bo flur i skonde shushi bou di tapeit.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
A bay sosega den braza di Señor inespera,
nos tata, welo, bisawelo, omo y suegro stima:



Geronimo V. Brete
mihor conoci como "Ronny of Papa beuw"
* 06-11-1943 † 11-01-2014
Viudo di †Helena (Chinena) Brete-Paesh

Na nomber di su:
Yiunan: Shirley Brete y Pedro Wever y yiunan
Ricky Brete y yiunan

Nieto (a)nan stima: Riginald Gomez
Richelle Gomez y Ryan Kelly
Shirliska Wever
R.Y. Brete
A.J. Brete

Bisanietonan: Rayshon Kelly
Rayxion Kelly

Rumannan: †Mario y Elda Brete-Petrochi y famia
Elisabeth y †Adelbertus Britten-Brete y famia
Jolanda y †Francisco Webb-Brete y famia
Milda y Lucas Maduro-Brete y famia
Greta y Nicolaas Lampe-Brete y famia
Edwin y Karina Brete-Orman y famia
Rudy y Lourdes Brete-Maduro y famia
Michael Douglas Lampe
Su tanta stima: Isabella y †Simon Danies-Brete y famia

Cuñanan: Nina Paesh y famia
Shomina y Rafai Semeleer-Paesh y famia
Maita Paesh y Nonoy Kelly y famia
Chicam Paesh y Michael
Maria Paesh y famia

Swa: Buchi Paesh y †Emy Jacapucci y famia

Ihanan: Chito Geerman y famia
Johny Semeleer
Desiree Webb y famia

Amigonan di cas: Vera Heide y famia, Elvis, Henry, Juni, Jasmin, Jessica, Dennis

Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ex coleganan di Elmar, Setar y Invest Security

Demas famia: Brete, Paesh, Wever, Gomez, Britten, Webb, Maduro, Lampe, Orman, Danies, Boekhoudt, Kelly, Bareño, Geerman, Semeleer, De Mey, Tromp, Erasmus, Trimon, Franken, Petrochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 15 di januari 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 14 di januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos wela, bisawela y tatarawela



Sra. Hermana Martijn-Almary
mihor conoci como: "Many"
*18-12-1928 †13-01-2014
85 aña
Viuda di Tony Martijn

Na nomber di su:
Nieta y nietonan:
Jacky Martijn y Eric Thiel
Wilfred Martijn y Jeanine Geerman
Jolanda Martijn y Robert Thiel
Angelo y Javenka Varis-Tromp
Vdo. Michael Varis
Junior y Sylvia Varis-Koolman
Charissa y Ruben Gonzalez-Varis
Daisy Martijn y Jason Angela
Boyoura Martijn
Gabriela y Andres Olaya-Martijn
Kimberly Martijn
Luichene Jones

Bisanieto y bisanietanan:
Kimberly Thiel
Edson Thiel y Shabela Cabral de Andrade
Jaceline Thiel
Silvienka Varis
Zahira Varis
Silviene Gonzalez
Ruson Gonzalez
Jayden Angela
Ivander Varis
Michaël J. Varis
Dinand Martijn
Johathan Odor
Junise Varis
Chanaya Varis
July Varis
Silvienne Varis
Robeshka Thiel
Bryan Thiel
Gabriel Olaya Martijn
Sjoundrey Martijn
Jada Angela
Kiandro Martijn
Andres Gabriel Olaya Martijn

Tataranieta: Kaythlin Thiel

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 16 di januari 2014 na misa Cristo Rey na Brazil pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Noord Cura Cabay # 49, diaranson 15 di januari 2014 di 6'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa
fayecimento di nos mama, wela, bisawela,
tatarawela, ruman, tanta y cuña stima



Sra. Hermana Martijn-Almary
mihor conoci como: "Many"
*18-12-1928 †13-01-2014
85 aña
Viuda di Tony Martijn

Na nomber di su:

Yiunan: Sr. vdo. Pin Martijn
Chindo y Susana Martijn-Cruz
Buchi y Esther Marijn-Caicedo
Sra. vda. Chichi Varis-Martijn
Norma Martijn
Joy y Ina Martijn-Wever

Mescos cu yiu: Michel Martijn
Carolina Martijn

Nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan, tataranieta

Suegra: Marijke Croes

Ruman: Tina Wever-Almary

Cuñanan: Chana y Cado Thijzen y yiunan
Sra. vda. Aura Vos
Sra. vda. Linda Woiuters y yiunan
Maria y Francisco Koolman y yiunan
Sra. vda. Magdalena Ras y yiunan
Sra. vda. Fabia v/d Linden y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan

Demas famia: Martijn, Almary, Varis, Croes, Schwengle, Wever, Thijzen, de Cuba, Ras, v/d Linden, Tromp, Koolman, Gei, Wouters, Jansen, Cruz, Maduro, Caicedo, Loepstok, Kock, Vos, bisiña y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 16 di januari 2014 na misa Cristo Rey na Brazil pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Noord Cura Cabay # 49, diaranson 15 di januari 2014 di 6'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki.

Despensa si nos por a lubida un of otro famia
den nos momentonan dificil.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador. Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, Pami bolbe haña forsa"
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos estimada
Esposo, Tata, Ruman, Welo y Bisawelo:



Marco Kock
Mihor conoci como " Madje" of " Papu "
*23-09-1943 - †15-01-2014

na nomber di su
Esposa: Stefanita (Ninita)Kock-Bermudez

Yuinan: Richard Kock & Yuinan
Richardina & Dominico Henriquez y yuinan
Ricardo Kock & Zenovia Delgado y yuinan
†Lorraine & Edward Werleman y yuinan
Ryan Kock & Carmen Rivas y yui

Niëto y Niëtanan: Kevin Kock, Karin Kock y fam, Kimberly Kock, Camilla Kock y fam, Darrick Henriquez y Rayline Lacle, Suzanne Henriquez y Gilbert Kock, Eldrick Kock y yuinan, Janice Kock y Benjamin Brigitta y fam, Jessica Kock y Reynold Rosa y fam, Kendrick Kock, Edward Werleman y Natasha Bustillos, Sydienne Croes y yui, Stephanie Croes y Diderick, Wernet, Pharell Kock, Rayden Kock, Rayner Kock, Jayce-Ann Bareño

Su 13 Bisaniëtonan na Aruba y Hulanda

Rumannan: Roberto & yuinan
Vda. Aura Heronimo & Antonio Vrolijk
Edna Kock & yuinan
Pedro & Mariana Kock-Alberts y yuinan
Imelda & Oslin Quijada y yuinan
Vera & Dennis Oduber y yuinan
Lucia & Viviano Krozendijk y yui
Evelina Kock y yuinan
Yolanda & Renny Arends y yuinan

Tanta: Sra. Vda Bibiana Solognier-Becker y famia

Su suegro y suegranan, swa y cuñanan, primo y primanan, subrino y subrinanan, amigo y amiganan di cas y demas famia : Kock, Bermudez, Heronimo, Vrolijk, Alberts, Quijada, Oduber, krosendijk, Rojas, Arends, Barnes, Cardinas, Stamper, Giel, Franken, Eckmeyer, Tromp, Bergrok, Jeand'or, Gomez, Maduro, Luidens, Brigita, Roza, Illes, Holguin, Henriquez, Delgado, Werleman, Rivas, Pablo, Lacle, Boekhoudt, Bareño, Becker, Bremo, Solognier, v/d Biezen. Ras, Quandus, Rasmijn, Donati, Wallé, Marin.

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 16 di januari 2014 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Diaranzon 15 januari 2014 for di 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home .
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia

Ladron no a haya chens di horta

Polisnan di Noord a bay diadomingo 00.13 na un cas na Washington, caminda e alarma a activa. Eynan un testigo di e cas bisiña, a declara cu diripiente el a tende e alarma di su bisiña zona.
El a Sali bay controla y a bisa cu el a tende stem di personanan desconoci tras di e cas. Ora cu Polisnan a yega e alarma a paga caba. Polis a controla rond di e cas, pero no a mira nada particular. Supuestamente e alarma a spanta e ladronnan. Polisnan a controla den bisindario, pero tampoco no a mira nada.

Hoben burachi sinta memey di caminda

Central di Polis a manda patruya diadomingo 04.29, na haltura di Seroe Blanco, caminda tin un persona sinta riba caminda. Ora cu Polisnan a yega nan ta topa cu e homber memey di caminda, pero ora cu el a mira polisnan el a lanta y a bay sinta dilanti di un cas. E amiga di e mucha homber tabata na e sitio. E ta bisa Polisnan cu nan a bay wak parada di carnaval y biniendo cas, nan a haya un discusion. Polis a purba papia cu e mucha homber, R.U.B. naci Santo Domingo, y a ripara cu e ta bou di influencia di alcohol. Ora cu Polisnan a puntr'e su nomber, el a cuminsa grita y insulta polisnan. Nan a purba calm'e pero a bira mas peor. Na dado momento el a pusha un di e polisnan y e mester a wordo calma cu un klap educativo. Mesora el a stop cu su agresividad. Mirando e situacion cu e ta basta bou di influencia, Polisnan a detene y hibe warda, caminda el a keda cera pa buracheria.

Parada di Fakkel

















